

# Aruba Esso News

VOL. 12 No. 21

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

October 19, 1951

## Meetings Consider Inside vs. Outside Representation

Conference meetings by staff supervisors held recently indicated that some employees do not fully understand the rights and functions of the Lago Employee Council as a bargaining group. Also under discussion was the value of inside-the-plant representation versus outside unions.

Any belief that only outside unions can gain satisfactory benefits for employees was held to be unsound. The history of employee representation at Lago goes far to disprove any such belief.

There is a sound framework here for solving all types of problems, and a long list of substantial improvements for employees has come out of this system.

Among such achievements are: The cost of living adjustments started in 1941 when price increases first became a problem.

General increases that were worked out between employees' representatives and the management.

The Vacation Savings Plan, in which the Company contributes money towards employees' vacation expenses.

Increased vacation time.

The Thrift Plan and the Pension Plan.

The Survivor Benefit Plan, which meets employees' needs for additional protection for their families.

These and many others, from major accomplishments to the handling of individual employee grievances, have

been carried through by orderly processes, and directly through the efforts of employee representatives.

Lago's position must be clear: we are opposed to outside unions that may be dominated by political influences, but we do want a strong, well-developed employee organization whose representatives can negotiate with management without fear of reprisal.

Lago believes strongly in the right of labor to organize; in its right to establish a contract or working agreement; in its right to bargain collectively through its freely-elected representatives. Lago employees have these basic rights through the functioning of their representatives, the Lago Employee Council.

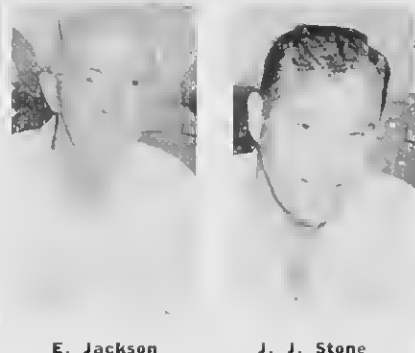
Lago believes in the benefits of a sound labor organization based on democratic principles. Lago believes an organization composed of and led by Lago employees is most aware of employees' needs and is best fitted to speak for them. Lago believes this organization and its elected representatives should owe allegiance, not to a political party or any other outside organization, but only to the workers it represents.

Such an organization can act strongly on behalf of the employees it represents; at the same time it can have a common interest with the Company in Lago's survival, with all that can mean to Aruba's future.

## Jackson and Stone Advance in Process

Edgar Jackson and J. J. Stone have recently been promoted in Process, Cracking Mr. Jackson became shift foreman and Mr. Stone assistant shift foreman.

Joining Lago in 1929, Mr. Jackson was here three years before going with Huasteca Petroleum Company in Mexico. He returned to Aruba in 1938 as an operator in Cracking. In



E. Jackson

J. J. Stone

1946 he was made assistant shift foreman in Catalytic, the position he held until his recent promotion.

Mr. Stone came with the company in 1938 as an apprentice operator in the Pressure Stills. In 1943 he went with the Storehouse for four months as material control supervisor, returning to Cracking in January, 1944 as an assistant operator. In June of that year he became operator. His recent promotion to assistant shift foreman became effective October 1.

Inserted in this issue are the minutes of the Lago Employee Council's regular joint meeting of October 3, in which the following were discussed:

- Liberalization of Vacation Policy
- Procedure for clearing revised titles and rates
- Esso Heights election
- Scoring merit rating forms
- Rate and title changes

## Reunionnan ta Considera Representacion Den y Pafor di Rafineria

Conferencianan di hefenan di staff cual a worde teni recientemente a indica cu algun empleadonan no ta comprende completamente derechonan y funcion di Lago Employee Council como un cuerpo negociativo. Tambe e valor di representacion den rafineria y representacion pafor pa medio di unionnan di obrero a worde discuti.

Cualquier keremento cu solamente unionnan di pafor por obtene beneficionan satisfactorio pa empleadonan a worde considera como incorrecto. Historia di representacion di empleadonan na Lago ta bai bastante leeuw pa confuta cualquier tal keremento.

Ta existi un contruccion fuerte entre empleadonan di Lago pa solucion tur sorto di problemanan, y ya un lista largo di mehoramentonan substancial pa empleadonan a resulta for di e sistema aki.

Di tal mehoramentonan nos ta mencionan:

Ahustamentonan pa costo di bida cual a cuminsa na 1941 ora cu pa di promer vez subimento continuo di prijsnan a bira un problema.

Aumentonan general cu a worde negociá entre representantenan di empleadonan y Directiva.

Plan di Spaar pa Vacacion, den cual Compania ta contribui placa pa asisti empleadonan den nan gasto.

(Continúa na pag. 2, col. 2)



A camel aboard the S.S. Delft is being fed by his keeper B. Silvis. The camel and other animals were on consignment to a zoo in Valparaiso, Chile. (Other picture on page 6).

Un kameel di e vapor "Delft" ta worde cria door di B. Silvis, su criador. E animalnan tabata worde hiba pa un jardin zoologico na Valparaiso, Chile.

## Procedimento pa Eligi Directiva di Lago Sport Park

- 1 Kaarchi-pa-vota (mes soorto cu time-card) lo carga e nombrenan di e 25 candidaatan kende nan portretnan lo aparece na un otro lugar den e corant aki.
- 2a Empleadonan Regular lo ricibi un kaarchi-pa-vota pegá na nan time-card. E kaarchi-pa-vota no mester worde kitá fo'i e time-card antes di 30 minuut prome cu fin di e dia di trabao.
- b Empleadonan di Staff lo ricibi nan kaarchi-pa-vota fo'i nan forman.
- 3 Na fin di dia di trabao votadornan lo tira nan kaarchi-pa-vota den cahanan na poortanan No. 1, 6, y 8. Empleadonan Regular por vota solamente si nan tira nan kaarchi-pa-vota hunto cu nan time-card den e cahanan pa votamento, of tambe den e cahanan pa time-card na e poortanan aki.
- 4 Cualquier votador por vota pa cualquier 10 candidaat kende nan nombrenan ta ariba e kaarchi-pa-vota, door di pone un marca dilanti di e nombrenan.
- 5 Votadornan cu no a bin traha ariba e prome dia di eleccion, lo ricibi un kaarchi-pa-vota su siguiente dia, ariba nan pidimento, basta cu nan kaarchi-pa-vota hunto cu nan time-card pa e dia promé a worde debolbé sin ningun marca.

(Continúa na pag. 5)

## SHIP WITH ANIMAL CONSIGNMENT SPENDS DAY IN HARBOR

A floating menagerie arrived in San Nicolas Harbor last week (October 10) and tied up at Finger Pier 4.

The S.S. Delft, a cargo ship from Holland, had a load of cement for Aruba delivery. On the deck of the ship were a camel, 2 polar bears, an elephant, a monkey, a prize bull, 20 Frisian cows, 36 sheep, and goats. The animals were being taken to a zoo in Valparaiso, Chile. They had been loaded in Antwerp, Belgium.

## Barco Cargá cu Bestia a Keda un Dia den Haaf

Un stal di bestia flotante a drenta haaf di San Nicolas siman pasa, dia 10 di October, y marea na Finger Pier No. 4.

E vapor Holandes di carga "Delft" tabatin un carga di cement pa discarga na Aruba. Ariba dek di e vapor tabatin un kameel, 2 ijsbeer, un olifant, un macacu, un toro di raza, 20 baca, 36 carne y varios cabrito. E animalnan tabata worde hiba pa un jardin zoologico na Valparaiso, Chile. Nan a worde cargá aboordo na Antwerp, Belgica.

## VOTE

In the Sport Park Election



Miss Tjon En Fa, Miss Surinam, 1951, arrived in Aruba October 5 for a week's visit. She is being greeted by E. Goedhoep, reporter on "Varia," Surinam newspaper which sponsored by beauty contest. As Queen of Amstel Beer, Miss En Fa was entertained by J. M. Dehrot, representative for the Amstel Company. (Other picture on page 2)

Srta. Tjon En Fa, "Miss Surinam 1951", a yega na Aruba dia 5 di October pa un bishita cortico di un siman. El ta worde saluda door di corresponsal Sr. (Emilo) Goedhoep, di e corant di Surinam "Varia", cu a organiza e concurso di belleza. Como reina di cerbez Amstel, Srta. En Fa a worde debidamente atendi pa Sr. J. M. Dehrot, representante di Amstel (mira otro portret na pagina 2)



George Rike and Thomas Boylan of the Aruba Esso News do a double-shake with pleased smiles after receiving travel clocks and tie clasps from employees in the Public Relations Department. Mr. Boylan plans to free-lance in the States, while Mr. Rike is open to any offer anywhere. Both left last week.

George Rike y Tom Boylan di e staff di Aruba Esso News cu sonrisa satisfecho ariba nan cara, ta duna otro man despues di a ricibi regalos fo'i e empleadonan di Public Relations Department. Sr. Boylan ta pensa di traha biahando door di Merca mientras Sr. Rike ta despueto pa accepta cualquier oferta di trabao. Nan tur dos a laga Aruba siman pasá.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS  
WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao, N.W.I.

## SERVICE AWARDS Representacion Discuti

(Continúa di pag. 1)

### 30-Year Button



K. H. Repath

### 20-Year Buttons

Frederik Verschuur Lake Fleet  
George Tweddle Lake Fleet  
John Turner Lake Fleet  
Oscar Notenboom Process  
James McWhirr Process  
Allan Jarvis Lago Police  
Thomas Quinn Stewards  
Jacob Geerman Machinist  
Frans Monte Electrical  
George Courtney Esso Club  
Dominico Maduro Shipyard  
Adrian Meyers Shipyard  
Johan Tromp Acid & Edel.  
Cornelis Geerman Marine, Wharves  
Gabriel Irausquin Pipe  
Hendrik Croes Garage  
Sotero Angela Tin  
Juan Winterdaal Cat. & Light Ends

### 10-Year Buttons

Charles Mac Jannet Cat. & Light Ends  
Antonio Dijkhoff Cat. & Light Ends  
Henry Van Volleveld Utilities  
Dennis Barrieteau Utilities  
Oliver Van Thol LOF  
Nemecio Koolman LOF  
Rudolf De Miranda LOF  
Alberto Arends Wharves  
Juan Van Den Berg Marine  
Harry Sukhdeo M&C, Adm.  
Antonio Koek Pipe  
Ricaldus Kelly Garage  
Franky Charles Yard  
Juliaan Winterdaal Leadburner  
Pedro Petrochi Welding  
Alberto Hernandez Pipe  
Antonio Semeleer Machinist  
Eusebio Geerman Pipe  
Simon Jansen Col. Maint.  
Venancio Croes Boiler  
Gill McIntosh Yard  
James Joseph Pipe  
Basilio Maduro Boiler  
Manuel Marin Yard  
Gustave Williams Storehouse  
Alfonso Thijssen TSD, Lab.  
Luvie Milton TSD, Lab.  
Eligio Laele Stewards  
Francisco Arends Commissary  
Piet Semeleer Lake Fleet  
Jonas Joseph Lake Fleet  
Anges Lake Lake Fleet  
Vernon Phillips Cracking  
Efraim Arends Cat. & Light Ends  
Francisco Loopstok Marine, Wharves  
George Pole Acid & Edel.  
Alwin Klaverweide LOF  
Stanley Moniz Cracking  
Christiaan Schwengle Cracking  
Samuel Lazarus Shipyard  
Lisle Bradshaw Shipyard  
Antonio Morillo Shipyard  
James Joseph Marine Office  
Branson Patrick Marine Office  
Eluid Gill Commissary  
Abdenago Martis Medical  
Ibrahim Martinez Engineering  
Arendel Le Grand Process Control  
Arnold Lewis Storehouse  
Agapito Croes Machinist  
Joseph Thomas Pipe  
Gordon Thomas Pipe  
Hannibal Violenus Instrument

### Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll  
October 1-15 Tuesday, October 23  
October 16-31 Thursday, November 8  
Monthly Payroll  
October 1-31 Friday, November 9

nan di vacation.  
Periodo di vacation a worde aumentá.

Thrift Plan y Plan di Pension.

Plan di Beneficio pa Sobreviviente,  
cual ta cubri necesidad di empleadon-  
nan pa proteccion adicional pa nan  
familiaran.

Esakinan y cantidad di otro, cu-  
minzando for di acomplecimientonan  
importante te na tratamiento di pro-  
blemanan individual di empleadonan,  
a worde alcanzá door di negociacion-  
nan door di medionan propio y decen-  
te y directamente como resultado di  
esfuerzonan di representantenan di  
empleadonan.

Lago su posicion mester ta eviden-  
te: nos ta contra unionnan di pafor  
cu por worde dominá door di influen-  
cianan politico, pero si nos kier un  
organizacion fuerte y bien desaroyá  
entre empleadonan, kende su repre-  
sentantenan por negocia cu Directiva  
sin ningun temor pa represalia.

Lago ta kere firmamente den de-  
recho di obreronan pa organiza nan  
mes; den nan derecho pa establece un  
contract o combenio di trabao; den  
nan derecho pa negocia colectivamen-  
te pa medio di nan representantenan  
libremente eligi. Empleadonan di  
Lago ta posede tal derechonan funda-  
mental door di funcionamento di nan  
representantenan, Lago Employee  
Council.

Lago ta convenci di beneficiar di  
un organizacion fuerte di obrero,  
basá ariba principianan democratico.  
Lago ta di opinion cu un organiza-  
cion formá y dirigi door di emplea-  
donan di Lago ta mehor na haltura di  
necesidadnan di empleadonan y ta  
mas adecuado pa haci negociacion pa  
nan. Lago ta ademas di opinion cu  
tal organizacion y su representante-  
nan eligi ta debe lealtad, no na un  
partido politico o cuáquier otro orga-  
nizacion di pafor, pero unicamente na  
trahadornan cu e organizacion ta re-  
presenta.

Tal organizacion por actua fuerte-  
mente na nomber di empleadonan cu  
el ta representa; na mes tempo esaki  
por tene un vista ariba e interes ge-  
neral incalculable di existencia di  
Lago, y cur tur loke esaki por nifica  
pa futuro di Aruba.

### Oranan di clinica Na Hospital

Pa beneficio di empleadonan nobo,  
y tambe di otro empleadonan cu po-  
dise por a lubida, e oranan regular di  
clinica na hospital pa miembronan di  
familia di Empleadonan Regular y di  
staff, ta worde publicá atrobe aki  
'bao:

Clinica General: Tur dia di 10:00 am  
pa 11:30 am  
Clinica pa muchanan chikito (babies)  
— no malo: Pacientenan di seccion  
"C" — di dos y di cuater Diahuebes  
di cada luna — di 2:00 pa 3:00 p.m.  
Pacientenan di seccion "E" — cada  
Diabierna di 2:00 pa 4:00 p.m.  
Clinica Obstetrico — Di Dialuna te  
Diabierna — di 1:00 p.m. pa 3:00 p.m.

### A Reminder of Hospital Clinic Hours

For the benefit of new employees,  
and as a reminder for other em-  
ployees who may have forgotten, the  
regular Hospital Clinic hours for  
family members of Staff and Regular  
employees are listed below:

General Clinic: Every day from 10  
a.m. to 11:30 p.m.

Well Baby Clinic: Section "C" pa-  
tients - 2nd and 4th Thursday of  
each month from 2 to 3 p.m.  
Section "E" patients - Every Fri-  
day from 2 to 4 p.m.

Obstetrical Clinic: Monday through  
Friday from 1 to 3 p.m.



Glass blowing is demonstrated to "Miss Surinam — the Amstel Queen," by Juan Maduro, TSD, Lab no. 3, which was one of the stops on her refinery tour. Looking on are J. M. de Broet, Amstel representative, and H. M. Nassy, right, Public Relations representative who conducted the tour.

### NEW ARRIVALS

CHARLES, Steven: A daughter, Rubia  
Septima, born September 27.  
NOEL, Byron R.: A son, Keith Rowley,  
born September 27.  
INOCENCIA, Eddy P.: A son, Humphrey,  
born September 27.  
MCKENZIE, Leonard: A son, Fitzroy  
Anthony, born September 28.  
FARRO Jose C.: A son, Lorenzo Simon,  
born September 28.  
LACLE, Francisco V.: A daughter, Arleta  
Orlene, born September 28.  
VAN BOCHOVE, Henri: A son, Raymond  
Eric, born September 29.  
PETROCHI, Francisco: A daughter, Sylvia  
Angela, born September 29.  
ALEXANDER, Lawrence: A son, Leroy  
Carl, born September 29.  
MADURO, Cornelis: A daughter, Minguela  
Angela, born September 29.  
LEWIS, Peter M.: A son, Kenneth Walter  
Michael, born September 30.  
CUREL, Felix A.: A daughter, Maureen,  
born September 30.  
FARO, Venancio V.: A daughter, Greta  
Filomena, born September 30.  
CROES, Cipriano: A daughter, Angela  
Maria, born October 1.  
KINGSALE, Gaston: A son, Michael  
Gaston, born October 1.  
FRANKEN, Jacobo M.: A son, Beato  
Martin, born October 1.  
JAMES, Xavier van B.: A son, Alfred Er-  
nest Oswald, born October 2.  
CROES, Carlino: A son, Angel Profillo  
born October 2.  
GEORGE, Frederick: A son, Abraham Jo-  
seph, born October 2.  
FAIRELL, Wilberforce: A son, Lemore  
Anthony, born October 2.  
RASMILIN, Damasco: A son, Eta Angela,  
born October 2.  
DE RAVENEAU, Thomas V.: A son,  
Steve Vibert, born October 2.  
BROWNE, Ernest R.: A son, Aramante  
Raywall Trevor, born October 3.  
FLEMING, Dominico: A son, Dominico  
Richard, born October 3.  
WILLIAMS, Bernard A.: A son, Charles  
Bernard, born October 3.  
ANDREWS, Silvanus: A daughter, Olivia  
Elizabeth, born October 3.  
NOEL, Chaudius: A son, Chester Emma-  
nuel, born October 3.  
MATHESON, Mc Kenley: A daughter, Lau-  
rel Marilyn, born October 4.  
HOPMANS, Wilhelmus C.: A son, Michael  
Gerardus, born October 5.  
HASSELL, Arthur L.: A daughter, Glenda  
Patricia, born October 5.  
ZIEVINGER, Bonifacio F.: A daughter,  
Romona Placida, born October 5.  
VAN BOCHOVE, Max W.: A son, Rubben  
Maximilian, born October 6.  
PAYNE, Reginald F.: A son, Raymond  
Fitz-Maurice, born October 7.  
WINTERDAAL, Juan B.: A daughter,  
Maria Teresita, born October 7.  
CANNegieter, William D.: A daughter,  
Celida Celeste, born October 7.  
RAS, Jose N.: A daughter, Veneranda,  
born October 7.  
SLOCUM, Edward S.: Twin daughters,  
Linda & Glenda, born October 7.  
BELFON, Matthias: A daughter, Jane Mar-  
saret, born October 8.  
CROES, Gilberto B.: A daughter, Filomena  
Nastasia Elizabeth, born October 8.  
FREDERICK, Percy: A son, George Natha-  
niel, born October 8.  
THOMAS, William: A daughter, Yvette  
Lynette, born October 9.  
HUGHES, Frederick O.: A son, born Oc-  
tober 9.  
HORNE, Vincent D.: A daughter, born  
October 9.  
TROTMAN, James S.: A daughter, born  
October 9.  
HODGE, Henley: A daughter, born Octo-  
ber 9.

### (Correccion - Tarifanan di Hospital

Ariba pagina 4 di e numero di  
Esso News di dia 5 di October, e  
parafonan tocante "Inyeccionnan Di-  
versos, Tratamiento Simple, etc" ta  
incorrecto.

E dos di dos zin cu ta bisa "Ningun  
tarifa lo worde cobrá pa bishitanan  
di rutina ora e caso ta worde tratá  
door di un enfermera etc" mester  
worde lesá di e siguiente manera:

"Ningun cobramiento pa bishita di  
clinica lo worde haci den caso di bis-  
hita di rutina, cual ta worde tratá  
door di un enfermera y unda consul-  
tamiento di un dokter no ta necesario".

Cu otro palabra, pa bishitanan di  
rutina, e paciente ta worde cobrá so-  
lamente pa su tratamiento, pero no e  
Fls. 1. pa e tarifa di clinica.

Esaki ta aplica igual na esnan cu  
ta gana Fls 460. of mas, of esnan cu  
ta gana menos di Fls 460.

### Hospitalidad

Hospitalidad famá di parti Sur di  
Estados Unidos tabata un suceso pro-  
minente durante vacation reciente di  
A. Sanberg na Estados Unidos. Des-  
pues cu el y su familia a caba di come  
den un restaurant na Knoxville,  
Tennessee, un homber ariba edad ca-  
ba a yega cerca nan y a informa di  
unda nan tabata bini; el a mira nan  
auto cu number di Aruba pará pafor.

"Nos ta bini di Aruba", Sandy,  
kende ta traha den Mechanical De-  
partment di Lago a conteste'le.

"Mi nomber ta John Dempster", e  
señor a introduci su mes.

"Dempster?" Sandy a bisa. "Bo  
kier meen mescos cu den Dempster  
Dumpster?" el a continua, pensando  
ariba e famoso vehiculo di carga cual  
ta worde usá masha tanto na Lago  
y den mundo henter.

"Si", e homber a contesta, "Ami ta  
e Dempster ey! Bo kier bin cu mi un  
rato y mira e fabrica na unda nos ta  
traha Dempster Dumpsters? Lo mi  
ta masha contento pa muntra bo e  
lugar ey."

Sandy a splica cu el no tabata don-  
jo di Lago, pero solamente un traha-  
dor cu e compania y no ta den mer-  
cado pa cumpra ningun Dempster  
Dumpsters. Esey no a haci ningun di-  
ferencia pa Sr. Dempster; cu un ho-  
spitalidad berdadero di estadonan di  
Sur el a insisti pa Sandy cu su famia  
bishita su fabrica, na unda mas o  
menos 300 hende ta traha.

Na e fabrica, Sanberg a haci co-  
nocí cu otro miembronan di familia  
Dempster (tin varios di nan den e  
mes negoshi), y tambe nan por a con-  
templá e diferente operacionnan in-  
volvi den construccion di Dempster  
Dumpsters.

Despues di nan bishita na e fabri-  
ca, Sr. Dempster a hiba familia San-  
berg na su hacienda grandi pafor di  
Knoxville. Aki el a muntra nan hen-  
ter su hacienda, incluyendo su stal-  
nan den cual el ta tene su diferente  
cabainan ganador di premio.

Cu ainda mas cu hospitalidad typi-  
co di Sur, Sr. Dempster a ofrece fa-  
milia Sanberg uso di su cabina den  
montaña, cu ta completamente mue-  
bla, pa e tempo cu nan ta na Knox-  
ville. Como nan tabatin intencion di  
keda na Knoxville pa algun dia sola-  
mente nan tabata obliga di rechaza e  
proposicion atractiva aki, pero sinem-  
bargo pa e tempo cortico cu nan a

### Tax Adjustments To be Spread

So that income tax adjustments for 1951 will not fall all at once, creating heavy deductions in March or April of next year, the Payroll Dept. has announced that it will start making these adjustments in smaller amounts starting with the October payroll.

There has been misunderstanding among some employees on the sub-  
ject. The income tax rates have not  
been increased; the adjustments are  
made necessary in various cases by  
the recent wage increase which was  
retroactive to June 1, to individual  
normal pay increases, or to overtime  
pay.

Income tax must be paid on these  
increased earnings, and it will be a  
definite advantage to employees to  
have this portion of their taxes de-  
ducted in lesser installments during  
October, November, December, Ja-  
nuary, and February, instead of all  
at one time after the close of the  
year's business.

(Where the extra amount involved  
is less than Fls. 15, the adjustment  
will be made later, in one deduction).

### Election Procedures L.S.P. Board Election

1 Ballots (I.B.M. card) will be  
printed carrying the names of the  
25 candidates whose pictures  
appear elsewhere in this issue.

2a Regular employees will receive a  
ballot attached to their time card.  
The ballot may not be detached  
from the time card prior to 30  
min. before the end of the daily  
work period.

b Staff employees will receive their  
ballot from their supervisors.

3 On completion of the work period  
voters will drop their ballots in  
boxes at gates Nos. 1, 6 and 8.  
Regular employees may vote only  
if they drop their ballot simulta-  
neously with their time card in  
the ballot boxes (including the  
regular time card boxes at these  
gates)

4 Any voter may vote for a max-  
imum of any ten candidates whose  
names appear on the ballot by  
putting a check mark against the  
printed names.

5 Voters who do not work on the  
first day of the election will re-  
ceive a ballot the next day upon  
their request, provided the ballot  
and time card issued on the first  
day are returned un-marked.

6 All policies governing handling of  
time cards will apply to handling  
of ballots.

7 Election will be held on October  
24 (starting on 12-8 shift)  
through October 25 and closing  
on October 26 at 9:00 a.m.

Vote! Vote! Vote! Elect a Board Re-  
presenting All Branches of Sports.

keda na Knoxville, nan tabata bish-  
ita di familia Dempsters.

Familia Sanberg a bishita varios  
estadonan di Sur di Estados Unidos  
durante nan vacation reciente, pa-  
sando alavez algun dia na Florida y  
Texas. Sinembargo, tabata John  
Dempster di Knoxville, Tennessee,  
kende a muntra nan e nificacion ber-  
dadero di hospitalidad y amistad ber-  
dadero di Estadonan di Sur.



Verdun Carberry, center, resigned recently to study agriculture in Canada. A gathering was held at the home of Mr. & Mrs. Clyde Mayers to bid Mr. Carberry farewell. On behalf of his friends Mrs. B. K. Chand presented him with a leather traveling bag.

Verdun Carberry, mei-mei, a renuncia recientemente pa bai studia agricul-  
tura na Canada. Un fiesta di despedida a worde teni na cas di familia Clyde  
Meyers na honor di Sr. Carberry. Na nomber di tur su amigonan, Sr. B. K.  
Chand a haci presentacion di un maleta di cuero pa viaje.



## Aruba Drama Club 'Correction - Holds Show & Dance Hospital Charges

The grand opening of the Aruba Amateur Dramatic Club was celebrated September 30 with a variety show and concert at St. Cecilia Hall.

The show was followed by a dance, part of the proceeds of which were given to the Jamaica relief fund.

The club was organized in August and is open to those interested in dramatics, dancing, recitations or music. E. V. Emanuel, Edelcanu Plant, was the founder and is president. Other officers are E. A. Reeborg, secretary; Miss L. Wescott, assistant secretary, and J. Baptiste, treasurer.

Ben J. Jones, Medical, was the director and trainer for the variety show. Others on his training committee were Miss R. Abraham, Baptiste and Miss L. Romany. Roy Straughn, Training, was master of ceremonies.

The group's future plans include a Shakespearian production and more variety shows.

On page 2 of the October 5 issue of the Esso News, the paragraphs concerning "Miscellaneous Injections, Light Treatments etc., are incorrect.

The second sentence which reads "No charge will be made on repeat visits where these are handled by a nurse etc., should read as follows:

"No clinic visit charge will be made on repeat visits where these are handled by a nurse and where no consultation with a doctor is involved."

In other words, on repeat visits, the patient is charged for his actual treatment, but not the Fls. 1.00 for the clinic visit.

The same thing applies for those making Fls. 460 and over as for those making under Fls. 460.



The Aruba Amateur Dramatic Club poses for a picture following its grand opening and first variety show and concert.

Aruba Amateur Dramatic Club ta posa pa un portret despues di su habrimiento oficial y promer presentacion y concierto.

## Sporting Events and Dance Held at Lago Heights Club

An afternoon of sports events was held at the Lago Heights Club field Saturday, October 6.

R. C. Wong was chairman of the committee which arranged the activities. Vice Chairman was R. Van Blaricum, and secretary, R. Med. Springer. Others on the committee were R. Cherbin, H. Leverock, A. Tromp, G. D. Louison and H. M. Nassy. Other officials who assisted were B. Viapree, F. Edwards, H. McGibbon, G. Lawrence, F. Sarran, H. de Vries, J. de Vries, F. Parris, C. Batson, R. Straughn and C. Tromp.

After each event the winners were presented with their awards by members of the Lago Heights Advisory Committee and by management representatives. Before the games Kelly Wong introduced P. A. Hunt who spoke briefly on behalf of management, also represented by Dr. Van Ogtrop, G. P. Hemstreet, T. A. Quinn, J. Andreae and N. M. Shirley.

The sports afternoon was followed by a dance at the Lago Club to the music of the Havana Boys.

### Winners of Lago Heights Sports

- 50-Yd. Flat (Boys under 10)  
R. Niles, R. Naar, C. Huckleman
- 100-Yd. Flat (Men)  
K. Wong, W. Williams, F. Parris
- 100-Yd. Flat (Boys under 16)  
W. Gittens, F. Sage, A. Gittens
- Shot Put (Men)  
R. McLean, Valentine, Sampson
- 220-Yd. Flat (Men)  
C. Bonadie, K. Wong, F. Parris
- Long Jump (Men)  
R. Bonadie, Dupal, Ifill
- 100-Yd. 3-legged race (Boys)  
Lejuez and Maes; Lorbrecht and Sage; Gittens and Corbin
- 880-Yd. Flat (Men)  
J. Simon, W. Williams, O. Ifill
- 50-Yd. Egg and Spoon (Ladies)  
Eda Bakker, Lydia Sharpe, Mrs. Van Blaricum
- 1-mile Flat (Men)  
J. Simon, N. Allard, O. Ifill

- 50-Yd. Flat (Girls under 10)  
Wanda Hassell, Celestine Abraham, Juliette Sharpe
- 50-Yd. Needle & Thread (Girls under 16)  
M. Newton, V. La Cadia, R. Lejuez
- 50-Yd. Flat (Ladies)  
S. Corbin, E. Huckleman, L. Sharpe
- 100-Yd. (Girls)  
M. Huckleman, V. La Cadia, M. Newton
- 50-Yd. Sack Race (Boys)  
H. Maes, W. Gittens, T. Blyden
- 50-Yd. Flat (Girls under 16)  
E. Huckleman, B. Hughes, M. Newton
- 440-Yd. Flat (Men)  
C. Bonadie, J. Simon, T. Johnson
- 100-Yd. Skipping Race (Girls under 16)  
C. Sharpe, M. Huckleman, A. Arends
- 50-Yd. Flat (Married Ladies)  
Mrs. Van Blaricum, Mrs. De Vries, Mrs. Adolphus
- 100-Yd. Flat (Men over 40)  
F. Edwards, C. Haynes, C. Tromp
- Relay Race  
Wong's team, Parris' team, Allard's team
- Tug-O-War  
Lago Heights Bungalow Residents won over Lago Heights Bachelors
- High Jump  
C. Bonadie, Emers, I. Corbin

### 4 Win in All-four Game Competition at Lago Club

An "all-fours" card game knock-out competition was held Sunday, September 30 at the Lago Heights Club. Playing in partners, first-prize winners were John Forbes, Plant Commissary, and R. van Blaricum, Colony Service. They each won a clock which also records the day and date. Winners of wallets, the second prize, were Eluid Gill, Plant Commissary, and E. Althenus, M&C. Competition lasted from 10:30 a.m. to 2:30 p.m.

## Diferencia den Belasting Reparti den Varios Luna

Pa evita diferencia cu mester worde pagá na inkomstenbelasting over di aña 1951 di no worde kitá fo'i ganamento di empleadonan na sumanan grandi durante di lunanan di Maart y April di otro aña, Departamento di Payroll a anuncia cu nan lo cuminsa cu kita sumanan chikito fo'i luna di October pa asina poco-poco cubri e diferencia.

Tabatin malcomprendemento entre algun empleadonan ariba e asunto aki. E tarifa di inkomstenbelasting no a worde aumentá; e diferencianan cu mester worde ahustá a resulta den varios casonan pa motibo di e ultimo aumento den ganamento cu tabata retro-activo te cu fecha di 1 di Juni, aumentonan di ganamento individualmente, of pa motibo di pago pa sobre-tiempo.

Inkomstenbelasting mester worde pagá ariba e aumentonan aki di ganamento, y lo ta seguramente un ventaha pa empleadonan di haya e diferencia aki di mas cu nan lo mester paga kitá fo'i nan ganamento na sumanan chikito durante lunanan di October, November, December, Januari y Februari, en vez di haya tur kitá na un suma ora e aña fiscal cera.

(Den casonan unda e diferencia ta menos cu Fls. 15. esaki lo worde kitá mas despues den un biaha só.)

## Viajera di rond mundo ta bolbe bishita Aruba

Dos anja pasá, dia 30 di Mei, 1949, E. W. Lamberti di Holanda, y su barco di 5 ton, "Kroja", a haci un stop di algun dia na Waf di Oranjestad, durante su viaje rond di mundo (Mira Esso News di dia 24 di Juni, 1949). Su campanero tabata Peter Rawlings kende el a contra na Trinidad. E tempo ey nan a sali for di Aruba cu speranza di alcanza Holanda banda di Augustus 1950.

Dos siman pasa, dia 3 di October, Lamberti tabata na Aruba atrobe haciendo un otro biaha rond di mundo cu un otro barco y otro tripulante. Su promer viaje no a worde completá nunca.

Sr. Lamberti a conta storia di su aventuranan desde dos anja pasá cu el a sali for di Aruba. Rawlings cu n'e a sali pa Panama. Rawlings, kende su unico experiencia anterior di lamar tabata ariba barco di bela chikito, tabata mariá mayoria di tempo, y pesey el mester a keda tera na Cristobal.

Cu Lamberti so na bordo "Kroja" a sali for di Panama, y tabata 82 dia ariba iamar ora nan a alcanza Islanan di Marquesas den Pacifico del Sur. Di aki el a continua su viaje pa islanan di Hiva Oa. Aki "Kroja" a naufraga den baai mientras Lamberti mes tabata na tera.

Despues Lamberti a bira capitan di un balandro di Tahiti. Mas despues el a bolbe hiba un yacht chikito for di Tahiti na Honolulu. Di aki el a bai Estados Unidos cu aeroplano, na unda el a tene diferente lectura over di N.B.C. na Chicago.

Na April di e anja aki el a bolbe Holanda. Convenci cu el mester completa un viaje rond di mundo, el a prepara un otro boto di 34 pia di largura, "Anna Elizabeth" y el a laga sali atrobe. Den 47 dia non-stop el a cubri e distancia entre Amsterdam y Curaçao, un distancia di mas o menos 5,000 milja.

Di Aruba, el ta pensa di sigui pa Panama, despues pa Islanan Gallapagos, y al fin pa Islanan di Hiva Oa, na unda su promer boto a naufraga. Aki el ta encontra su señora di 17 anja, Rebecca, yiu muher di e cabezanta di Islanan di Hiva Oa. (Lamberti a divorcia cu su promer señora Ingles). Rebecca lo acompaña-le durante su viaje rond di mundo.

E tripulante presente di "Anna Elizabeth" ta consisti di: Josef Strobel, Aleman; Reoul Fally, Belgiano, y Christiaan Pluymaekers, Holandes.

E boto tin un motor auxiliar di 8 horsepower, tin cinco cama, un banjo y un cabina. Na bordo nan ta cushina cu butane gas. Ariba un dia cu biento moderá e boto ta camna mas o menos 140 milja. E boto a worde construi promer cu guerra. Alennan a sink e pero el a worde sacá y dresá atrobe.

Sr. Lamberti a duna un lectura tocante su viajenan dia 5 di October, den Cultuurcentrum na Oranjestad.

## World Traveler Re-Visits Aruba



The "Anna Elizabeth" has three crew members in addition to Lamberti. The youngster, left, is Ernest Lamberti, a nephew, who made the trip from Curaçao and returned by plane. Mr. Lamberti is next to him.

Fuera Lamberti, "Anna Elizabeth" tin tres otro miembro di tripulante. E joven, banda robey, ta Ernest Lamberti, un sobrino di Lamberti, kende a bini cu nan for di Curaçao y a bolbe cu aeroplano. Sr. Lamberti ta para banda di dje.

Two years ago, on May 30, E. W. Lamberti of Holland, and his five-ton converted lifeboat, "Kroja", made Oranjestad Harbor a stop on his round-the-world cruise. (See The Esso News, June 24, 1949). With him was Peter Rawlings who had joined him in Trinidad. They took off from Aruba with hopes of reaching Holland in August, 1950.

Two weeks ago, on October 3, Lamberti was again in Aruba, on a new trip, with a different boat and crew. His other trip was never completed.

Mr. Lamberti picked up the story of his travels from the time he left Aruba two years ago. He and Rawlings sailed for Panama. Rawlings, whose only previous nautical experience had been on snipe-class sailboats, was sea sick most of the time, so he left the boat at Cristobal.

Lamberti then sailed alone from Panama and was 82 days at sea before reaching Marquesas Islands in the South Pacific. He sailed to Hiva Oa Island. Here the "Kroja" was wrecked in the bay while he was ashore.

Lamberti then became captain of a Tahitian trading schooner. Later he sailed another small yacht from Tahiti to Honolulu. From there he flew back to the United States where he gave lectures in Chicago over N.B.C.

In April of this year he returned to Holland. Determined to make his voyage around the world, he outfitted another boat, the 34-foot "Anna Elizabeth", and started out. He reached Curaçao, non-stop from Amsterdam, in 47 days, a distance of 5,000 miles.

From Aruba he plans on sailing to Panama, then to the Gallapagos Islands, and then on to the Hiva Oa Islands where his former boat was wrecked. There he will join his 17 year old wife, the island chief's daughter, Rebecca. (He was divorced from his former English wife). Rebecca will then accompany him on his trip around the world.

There are three on the present crew of the "Anna Elizabeth": Josef S. Strobel, German; Reoul Fally, Belgian, and Christiaan Pluymaekers, Dutch.

The boat has a 10-foot beam and a depth of 6 feet. She carries one auxiliary 8 horsepower engine; has five hunks, a lavatory and cabin. Cooking is done with butane gas. On a day with fair winds she can make about 140 miles. The boat was built before the war. The Germans sunk her but she was refloated and rebuilt.

Mr. Lamberti gave a talk about his travels at the Cultural Club in Oranjestad, October 5.



E. W. Lamberti is shown with his wife Rebecca, daughter of the Hiva Oa chief. The radio was a gift from M. Viana when he was here in May, 1949.

Aki nos ta mira E. W. Lamberti cu su señora Rebecca, yiu muher di e cabezant di islanan Hiva Oa. E radio ta un regalo cu el a ricibi na Aruba den tempo cu el tabata aki na Mei, 1949.

# Costa Rican Holiday

One of the five countries in Central America, there one may find scenic beauty, ideal climate, rest or varied activity

"Costa Rica is like a picture out of a fairy tale", and it is said that those who visit there for a short time usually leave with regret and with a desire to return later for a longer stay.

The second smallest and the most southerly of the five Central American republics, it is bounded on the north by Nicaragua and on the south by Panama. It is divided roughly into three geographical regions, the low coast land, the fertile central plateau, and the upper mountainous area. With an alternating wet and dry season, and a temperature variable from 59 to 77 degrees, the central plateau is the heart of the nation, containing the majority of the population.

While Costa Rican economy is extremely dependent upon coffee and banana crops, sugar, cattle and



Costa Rica is famous for her beautiful women; beauty that comes from Northern Spain.

shark's liver oil contribute to the country's wealth. The majority of people are of European descent, the pure Indian population averaging less than one per cent. The principle language spoken is Spanish.

## San Jose, Capital City

San Jose, the capital city, is a delightful city of 93,000, situated 3,870 feet above sea level. Its delicate houses, resembling Swiss chalets, are perched slightly above the ground to escape the heavy rains. It is generally neat, clean and gay. The countryman washes his feet before entering the city so as not to soil it.

There are many things for the tourist to see and enjoy within the city. The million-dollar National Theatre is an architectural jewel. It has solid marble stairways, columns and statuary; beaten gold decorations, and ceiling and wall paintings by famous Italian artists.

At the Country Club, for which tourists may obtain visitors' cards, there is golf, swimming, tennis and dancing.

There are more varieties of orchids in Costa Rica than in any other tropical country. The nursery in the capital city is famous for its exceptional orchid collection.

Among other things one may visit in San Jose are the Zoological Gardens, Central Park, the National Museum, National Liquor Distillery, souvenir shops and movie theatres.

## Spots of Scenic Beauty

The Carretera Central is the Spanish name of Costa Rica's central highway connecting San Jose with Turrialba on the east and Puntarenas and Espartero on the west, a distance of about 125 miles. It unfolds exotic beauties of rural Costa Rica, winding over hills, through valleys, forests and villages where the whole atmosphere is one of peace, friendliness and hospitality.

Cartago is 12 miles from San Jose and 1,000 feet higher above sea level. Consequently the air is cooler, making the city a favorite resort in summer time. About 14 miles to the northwest is Ojo de Agua, a natural swimming pool formed with a surplus of drinking water flowing down into the pool by a small cascade, adding great charm to the scene. Alajuela, second largest city, is famous for its flowers. A weekly cattle fair is held there, and on market days it is overflowing with picturesque ox carts.

The two principle seaports are Puerto Limon on the Atlantic side and Puntarenas on the Pacific coast.



The 11,000-mile-long Pan American Highway extends through Costa Rica for 384 miles (618 kilometers). Sightseeing along the whole route is varied and beautiful.

The country has a total area of about 23,000 square miles and its population is estimated to be around 850,600.

The latter is a favorite summer resort for people from San Jose. Near the city there are beautiful beaches and off the coast, deep-sea fishing is excellent.

There are several spectacular volcanoes. Irazu, 11,322 feet high, is inactive except for clouds of steam, smoke and ashes which come out of the crater almost continuously. From

the summit, in the early morning, one can see the Atlantic ocean, 35 miles away, and the Pacific, 60 miles in the other direction. The journey up to Irazu's top takes about an hour and one half by car.

To reach the top of Poas, 9,000-foot volcano, takes about two hours by car and another one and one half hours on horseback. This crater is the

world's largest. It is over a mile in diameter and its vertical walls drop many hundreds of feet before they terminate in the seething, boiling lake of sulphurous mud which makes Poas not so much a volcano as a gigantic geyser. A third volcano is Turrialba, a somewhat longer trip from San Jose by car and horseback.

In the heart of Costa Rica's richest sugar region is El Cacao where there are acres of sugar cane, pineapple plantations and coffee estates. One may watch the complete transformation of sugar from the raw cane to the finished product in the most modern sugar mills, or one may see the cane being converted into brown sugar under primitive conditions, with a team of oxen and an ancient water wheel.

At the coffee plantations in Heredia the visitor is welcome to see, in the proper season, how the red berry on the tree is converted into the coffee bean.

## Rivers in Costa Rica

Costa Rica has a vast network of rivers and because of the mountainous sources, water power is abundant. Of the sixteen rivers, the most important is the Rio San Juan which drains Lake Nicaragua into the Caribbean. Running throughout the Orosi Valley, a short distance from San Jose, is the turbulent Reventazon River. At the far end of the valley is a cataract 300 feet high, a beautiful waterfall in the heart of the forest. In addition to its scenic grandeur the valley is of historical interest. The little old-world village of Orosi is famed for its ancient Spanish Mission, over three hundred years old.

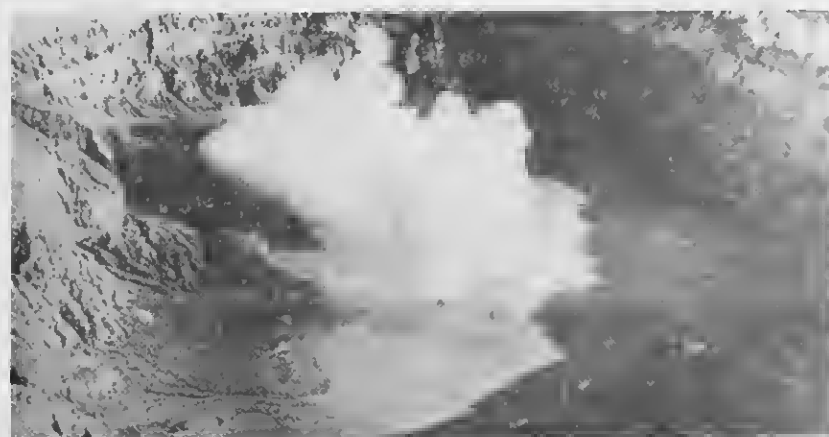
## Visitor's Card Permitted

The Government of Costa Rica has decreed that employees of the oil companies in Aruba are permitted to travel to Costa Rica under a visitor's card which the consul in Aruba is permitted to issue, without application of entry permit in Costa Rica.

E. Viada is the representative of the National Tourist Board of Costa Rica and will be glad to answer individual inquiries of prospective tourists.



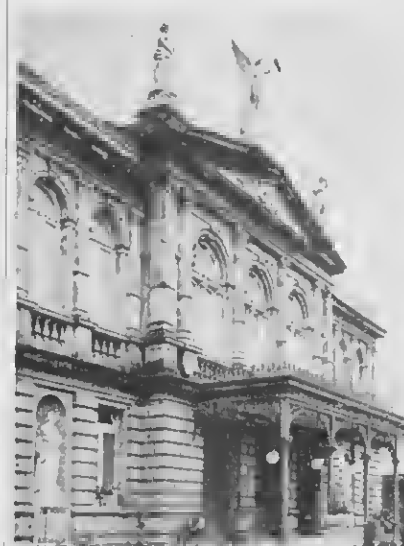
The Costa Rica Country Club is located in a region of meadows and fields surrounded by beautiful mountains.



Irazu Volcano is a "must" on a traveler's itinerary. From the top one can see both the Atlantic and Pacific.



Costa Rica's patron saint, "Our Lady of the Angels", is enshrined in a beautiful church in Cartago. The church has an oriental aspect.



The National Theatre is considered one of the best in Latin America.



Along the road one will see brightly-painted ox carts. In Costa Rica the drivers care for their oxen with particular solicitude.

# Sport Park Nominees

The Lago Sport Park Recreation Committee election will take place October 24 and 25. There are twenty candidates nominated by the Nominating Committee and five nominated by petition.

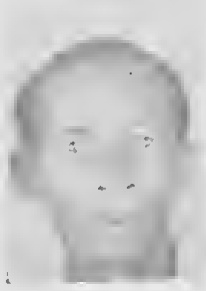
## By Committee



R. H. Abrahamsz  
Accounting



J. Briezen  
Process - Cat.



C. A. Brown  
Instrument



H. de Vries  
TSD, Pro. Des.



C. E. Hassell  
M&C - Adm.



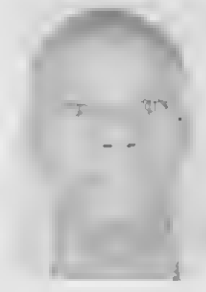
K. R. Khan  
Accounting



Charles E. Lake  
M&C - Storehouse



G. F. Lawrence  
Process - Cat.



Robert Martin  
M&C - Adm.



S. R. Malmberg  
Accounting



A. M. Matthews  
M&C - Adm.



C. R. McDonald  
M&C - Welding



M. Reyes  
M&C - Electrical



D. Ridderstap  
Medical



D. N. Solomon  
Colony Service



G. E. S. Straughn  
I. R. - Training



C. A. Tromp  
Executive Off.



Ph. Volkerts  
TSD - Lab 3



F. West  
M&C - Carpenters



J. L. Wever  
TSD - Eng.

## By Petition



A. Geerman  
Accounting



V. Morgan  
M&C - Electrical



A. Shockness  
Dispensary



S. Smith  
M&C - Instrument



H. G. Violenus  
M&C - Instrument

# 20 Win CYI Awards in August



A CYI award of Fls. 1,500 was won by L. J. LeCluse, LOF, for his idea concerning naphthenic acid production.

## Supplemental

C. T. Emanuel Fls. 30  
Remove radiator guard and hinge to facilitate radiator removal - model 75 hystor units.

I. Jermain Fls. 30  
Equip fork-lifters with solid rubber tires.

## Initial

L. J. LeCluse Fls. 1500  
Increase running of kerosene and stove oil - increase naphthenic acid production - LOF.

Enrique H. Hazel Fls. 40  
Proposed method for pumping oil from crankcase.

H. F. Timperman Fls. 40  
Install platforms connecting inter-condenser structure platform with top platform of cross furnace - C.U. 1 to 4.

Peter Gonsalves Fls. 35  
Tie-in 2" shiphold water line to caustic pump solution.

R. Pilgrim Fls. 35  
Install strainer basket in suction line of pump - No. 1 Powerhouse.

Fred D. Parris Fls. 30  
Change absentee report form to allow more space for information to be shown.

G. F. Taylor Fls. 30  
Identify fire hose cabinet - hospital

W. H. Eastman Fls. 25  
Construct hooks or boxes for "handles" on machines - Machine Shop.

M. Fernandes Fls. 25  
Cut opening in upper floor of Paint Shop.

P. Gonsalves Fls. 25  
Install check valve in AAR-2 De-propanizer release gas line to propane Abs.

N. Kelly Fls. 25  
Relocate 1/2" fuel gas line from splitter preheater furnace to low octane S & S Plant Control Room, etc.

I. St. Ange Fls. 25  
Provide means of children obtaining water - Lago Commissary.

S. E. W. Alleyne Fls. 20  
Place sand box at Tar Plant.

A. Arends Fls. 20  
Install push button to release annunciator calls - G.O.B.

N. Baptiste Fls. 20  
Install pipe barricades on walkway east of Lago Heights B.Q. no. 10.

A. J. Casali Fls. 20  
Place sign showing depth of water under diving boards - Rodger Beach.

Jean E. Gumbs Fls. 20  
Build portable wooden steps over no. 2 overhead condenser vapor outlet valve to reflux drum propane plant.

W. L. Kaestner Fls. 20  
Standardize reports from Aruba to N.Y. re covers, color etc.

H. G. Shoemaker Fls. 20  
Install electric clock in G.O.B. Library.



C. T. Emanuel  
Fls. 30



I. Jermain  
Fls. 30



P. Gonsalves  
Fls. 35



R. Pilgrim  
Fls. 35



F. Parris  
Fls. 30



G. F. Taylor  
Fls. 30

## Votamento L.S.P.

(Continuá di pag. 1)

6 Tur reglamentonan ariba time-cards lo aplica ariba kaarchi-pa-vota.

7 Votamento lo worde teni dia 24 di October (cuminsando cu e warda di 12-8), dia 25 di October y lo cera pa 9:00 a.m. dia 26 di October.

Vota! Vota! Vota! Elegi un directiva cu ta representa tur ramonan di sport.

## New Stamp Issue To Aid Children

Soon to be released is a new issue of five special postage stamps carrying a small surcharge for the benefit of needy children. The stamps will be on sale at all postoffices, including those in Lago Colony and Lago Heights, as well as at the airport.

A complete set of the stamps will cost Fls. 0.71. Of the total 71-cent cost of each set, Fls. 0.21 will go to various societies which care for

destitute children in Aruba. Funds from this source will also assist in the orphanage project.

The stamps may be bought individually, of course, but it is hoped that great numbers will be bought in sets because of the good cause they represent. Various women's committees are being set up in different communities to help promote the sale.

Attractive colors have been used for the issue, and the decorations are based on fine photographs of children at play.





Dr. R. C. Burtan, seated, center, was honored at a gathering of his co-workers at the Plant Dispensary prior to his resignation. He was given a cocktail shaker and a book, "The Rubaiyat of Omar Khayyam." Dr. Robert Turfboer made the presentations for the group.

Promer cu su resignacion Dr. R. C. Burtan, sintá mei-mei, a worde honrá na un reünimento di su amigonan di trabao na Plant Dispensary. Como regalo el a ricibi un "cocktail shaker" y un huki, "The Rubaiyat of Omar Khayyam". Dr. Robert Turfboer a haci e presentacion na nomber di e grupo.

## News and Views



Medical football team, standing, left to right: R. Chernhin, G. Dania, F. Sampson, D. Ridderstap, captain; and T. Solognier. Kneeling, same order are J. Duzon, J. Dorgas, B. Geerman and M. Vingal.



One of two polar bears aboard the S. S. Delft is shown in his cage. The polar bears had to be hosed down several times a day to keep them cool in this climate.

(Other picture and story on page 1).

Un di e dos ijsbeernan ta worde mustrá aki den su hanla. E ijsbeernan mester a worde mihá cu awa fo'i den hoos varios biaha pa dia pa tene nan fresco den e clima aki.



After approximately five years of Lago service, E. Pierre Hilaire, Medical, front, right, returned to his home, Port Au Prince, Haiti. Ben J. Jones, presented him with a calendar wrist watch on behalf of his associates.

Despues di mas o menos cinco anja di servicio na Lago, E. Pierre Hilaire, Departamento Medico, adilanti, banda dreci, a bolbe pa su cas na Port-Au-Prince, Haiti. No nomber di su companeronan di trabao, Ben J. Jones a presenta Sr. Hilaire cu un oloshi di man.



The first dinner meeting of the Aruba Press Association was held October 9 at Dakota Airport. A. Cloo, president, left, introduced guest speakers B. Teagle, head of Lago's Public Relations Department, and Hans Hermans, head of the Government Information Bureau in Curaçao. The next dinner meeting will be held in November at La Scala.



Accounting football team, standing, left to right: J. Werleman, J. Marchena, P. Croes, E. Geerman, J. Wever, manager; R. Tjinkan Fat, J. Perez, S. Malmberg, M. Pieters, J. Jansen, D. Tromp, captain; and J. Bislick. Kneeling, same order, are J. Luidens, secretary; J. R. Bislick, A. Geerman, F. Silva, M. Croes and C. Joaquim.



Prior to his marriage last Saturday, Jonathan Cayenne, right, Fire Department, received a set of silver from his associates. A. J. A. Creft is presenting the gift. Mr. Cayenne's bride was Agatha Sylvester. They plan to make their home in Curacubay.



Venancio Maduro, Process, Operating, was married to Anna Van der Blik at St. Theresa's Church October 11. They plan to make their home in San Nicolas.

Luna pasá e enlace matrimonial di Ismael Croes, empleado di Accounting Department y Maria Elizabeth Geerman a tuma lugá den Iglesia di Sagrado Curazon na Sabaneta. Pastoor Penninx a uni nan dos den matrimonio. E feliz pareja a establece nan cas na San Nicolas.

Wedding bells rang for Ismael Croes, Accounting, and Maria Elizabeth Geerman last month. Father Penninx married them at the Sacred Heart Church in Sabaneta. They are now living in San Nicolas.

